

# Odkurzacz

Instrukcja obsługi

PL



**SENCOR®**

SVC 730RD / SVC 730GR

Przed włączeniem urządzenia prosimy zapoznać się z jego instrukcją obsługi, nawet w przypadku, że są Państwo już zaznajomieni z korzystaniem z urządzeń podobnego typu. Urządzenie należy użytkować wyłącznie w sposób podany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować do ewentualnego zastosowania w przyszłości.

PL-1

## SPIS TREŚCI

WAŻNE UWAGI .....	2
OPIS ODKURZACZA .....	3
BUDOWA ODKURZACZA .....	4
ODKURZANIE .....	4
SKŁADANIE ODKURZACZA I JEGO WYPOSAŻENIA .....	5
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE .....	5
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....	7
DANE TECHNICZNE .....	7
LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH .....	8
ZALECENIA I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM .....	8

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- 1) Zalecamy zachować oryginalny karton służący do transportu urządzenia, materiały pakunkowe, dowód sprzedaży i kartę gwarancyjną minimalnie przez okres obowiązywania gwarancji. W przypadku potrzeby prosimy o zapakowanie urządzenia do oryginalnego pudełka dostarczonego przez producenta.
- 2) To urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (łącznie z dziećmi) o obniżonych predyspozycjach fizycznych, umysłowych albo mentalnych oraz dla osób o ograniczonym doświadczeniu i wiedzy, jeżeli nie jest nad nimi sprawowany specjalny nadzór albo instrukcja nie zastrzega korzystania z tego urządzenia tylko przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
- 3) Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, który zapewni, żeby nie bawiły się urządzeniem.
- 4) Przed włączeniem urządzenia do gniazdka zasilającego sprawdzamy, czy napięcie podane na tabliczce odkurzacza zgadza się z napięciem w gniazdku.
- 5) Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie zostały dostarczone razem z niniejszym urządzeniem lub które nie są przeznaczone dla tego urządzenia.
- 6) Nie spryskuj urządzenia wodą ani innym płynem. Nie wlewaj do urządzenia wody ani innych płynów. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
- 7) Z urządzenia nie korzystamy w pobliżu wanny i prysznicza.
- 8) Jeżeli urządzenie pracuje, nie wolno blokować w nim otworów do wlotu i wylotu powietrza, w przeciwnym razie może dojść do zakłócenia cyrkulacji powietrza i przegrzania silnika.
- 9) Jeżeli urządzenie nie będzie używane, wyłączamy je i odłączamy od gniazdka zasilającego. Przed rozpoczęciem czyszczenia postępuj w ten sam sposób.
- 10) Wessanie niżej podanych przedmiotów lub substancji może spowodować uszkodzenie urządzenia lub pokaleczenie ludzi:
  - woda lub inne płyny z podłogi
  - dowolne ostre przedmioty jak: igły, szpilki
  - palące się papierosy i cygara, zapalki, jakiegokolwiek palne ciecze (na przykład benzyna, rozpuszczalniki itp.)
  - mąka, cement (ewentualnie przy wysysaniu z otworów wierconych w ścianie)
- 11) Wyciąganie kabla sieciowego na siłę może spowodować jego uszkodzenie.
- 12) Żeby uniknąć uszkodzenia mebli albo pokaleczenia osób, nawijamy przewód przytrzymując go w ręce.
- 13) Żeby uniknąć odształceń plastikowych elementów odkurzacza albo ich zapalenia nie wystawiamy urządzenia na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego, nie umieszczamy go w pobliżu grzejników, otwartego ognia i innych urządzeń albo urządzeń, które są źródłem ciepła oraz nie zostawiamy na dłużej pracującego urządzenia z zablokowanym wlotem powietrza.

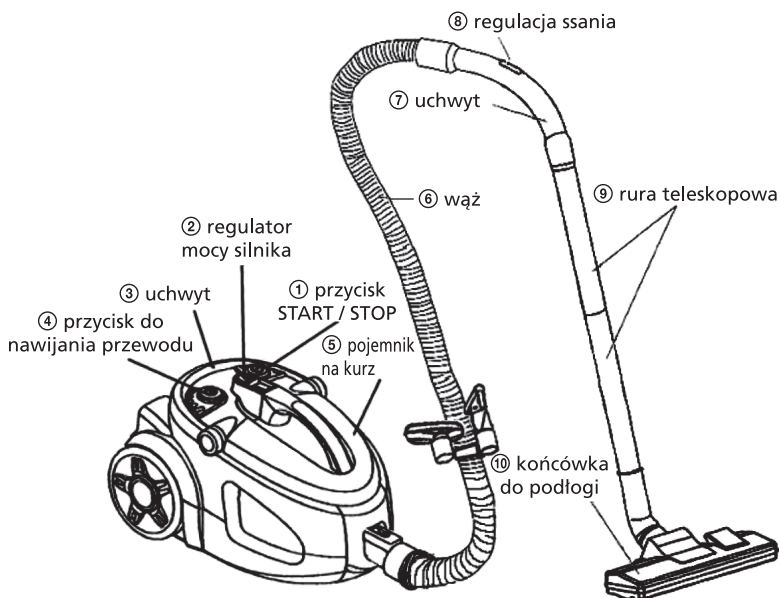
# Odkurzacz

SVC 730RD / SVC 730GR

PL

- 14) Nie wciągamy większych kawałków papieru i torebek foliowych. Mogą one z łatwością zapchać rurę lub wąż. Jeśli dojdzie do jakiegokolwiek zapchania urządzenia, należy je natychmiast wyłączyć poprzez odłączenie od gniazdka sieciowego i wyczyścić zapchaną rurę lub wąż.
- 15) Z urządzenia nie korzystamy w bardzo zapyłonym pomieszczeniu.
- 16) Żeby nie uszkodzić węża nie wolno na nim stawać i mocno go wyginać. Nie używaj odkurzacza ze złamanym lub uszkodzonym w inny sposób wężem.
- 17) Przewodu zasilającego nie wolno układać w pobliżu gorących powierzchni albo na ostrych przedmiotach. Nie kładź na kabel sieciowy ciężkich przedmiotów, umieść kabel tak, aby nie można było po nim deptać ani potknąć się o niego. Zadbaj o to, aby kabel sieciowy nie dotykał gorącej powierzchni.
- 18) Jeżeli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, jego wymianę należy powierzyć serwisowi albo osobie o odpowiednich kwalifikacjach, żeby nie stworzyć zagrożenia. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką.
- 19) W żadnym przypadku nie naprawiaj sam urządzenia ani nie dokonuj w nim żadnych przeróbek – niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Wszelkie naprawy i regulację niniejszego urządzenia powierz wyspecjalizowanej firmie / serwisowi. Ingerencja w urządzenie w czasie okresu gwarancji powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych.
- 20) Nigdy nie używamy odkurzacza bez ochronnego filtra silnika, filtra wlotowego albo włożonego pojemnika na kurz.
- 21) Jeśli urządzenie to będzie wykorzystywane w pobliżu dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Umieszczaj urządzenie zawsze z dala od dzieci.
- 22) Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych. Nie używaj do celów przemysłowych lub na celach!
- 23) Nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest ono przeznaczone.

## OPIS ODKURZACZA



## BUDOWA ODKURZACZA

### Wkładanie węża ⑥ do otworu wlotowego powietrza:

Naciskamy zabezpieczenie na końcówce węża i końcówkę wkładamy do otworu odkurzacza tak daleko, aż nie usłyszymy charakterystycznego trzasku. Wąż jest teraz zabezpieczony w odpowiednim położeniu.

### Zakładamy uchwyt ⑦ na rurę teleskopową ⑨

Uchwyt zakładamy na grubszą część rury teleskopowej.

### Zakładamy końcówkę do podłogi ⑩ na rurę teleskopową ⑨

Kończówkę do podłogi zakładamy na węższą część rury teleskopowej.

### Dobieramy długość rury teleskopowej ⑨

W razie potrzeby regulujemy długość rury teleskopowej – przesuwamy i przytrzymujemy zabezpieczenie na rurze w kierunku strzałek i jednocześnie ustawiamy odpowiednią długość rury. Następnie zwalniamy zabezpieczenie i jeszcze kawałek przesuwamy rurę aż nie usłyszymy charakterystycznego trzasku. Wyregulowana rura teleskopowa jest teraz zablokowana

## ZASTOSOWANIE ODKURZACZA

### Podłączenie odkurzacza do sieci elektrycznej

Pociągając za końcówkę wyciągamy z odkurzacza potrzebną ilość przewodu Wtyczkę na przewodzie wkładamy do gniazdka zasilającego



#### Uwaga

Żółte oznaczenie na przewodzie zasilającym oznacza zbliżający się koniec przewodu zasilającego. Przewodu nie wyciągamy poza czerwony znak.

### Ustawiamy końcówką do podłogi zależnie ⑩ od rodzaju powierzchni

Zależnie od rodzaju powierzchni ustawiamy klapkę końcówki podłogowej następująco:

- Przy odkurzaniu grubych dywanów wsuwamy klapkę z włosiem.
- Przy odkurzaniu twardych (gładkich) podłóg klapkę z włosiem wysuwamy.

### Włączenie (wyłączenie) odkurzacza

Żeby włączyć (wyłączyć) odkurzacz naciskamy przycisk START / STOP ① na obudowie odkurzacza.

### Regulacja ssania ⑧

Ssanie można regulować suwakiem na obudowie odkurzacza a w mniejszym zakresie również przesuwając klapkę na uchwycie węża ⑥.



#### Rada:

Jeżeli przy odkurzaniu uchwyt ⑦ węża ⑥ się zapcha, odłączamy go od rury teleskopowej ⑨ tak samo, jak odłączamy wąż ⑥ od odkurzacza. Uchwyt ⑦ wkładamy następnie do otworu ssącego w odkurzaczu i wciągamy zanieczyszczenia, które tamowały przepływ powietrza.

### Krótkotrwałe przerwanie odkurzania

Jeżeli na chwilę chcemy przerwac odkurzanie, wkładamy rurę teleskopową ⑨ za pomocą występu na końcówce podłogowej ⑩ w uchwyt w tylnej części odkurzacza.



#### Uwaga:

Nie przestawiamy odkurzacza w czasie, kiedy korzystamy z położenia spoczynkowego rury! Może to spowodować wyłamanie kawałków obudowy!

## Zastosowane wyposażenie

- Końcówkę szczelinową można stosować w przypadku odkurzania trudno dostępnych miejsc (na przykład ramy okienne, naroża, biblioteczeki, szpary między materacami, tapicerką itp.)
- Końcówkę do poduszek można stosować przy odkurzaniu pościeli, mebli tapicerowanych itp.



### Rada:

Trudno dostępne miejsca o powierzchni podatnej na porysowanie odkurzamy końcówką szczelinową z nałożoną szczotką!

## Zakończenie odkurzania

Po zakończeniu odkurzania najpierw wyłączamy odkurzacz naciskając przycisk START / STOP ① a potem wyciągamy wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego.

Przy nawinięciu przewodu zasilającego z powrotem do odkurzacza przytrzymujemy jedną ręką przycisk do nawijania ④ a drugą ręką prowadzimy przewód, ewentualnie przytrzymujemy jego koniec, żeby nie uszkodziły się części przy jego wejściu do odkurzacza.



### Rada:

Jeżeli przewód nie nawinie się cały wewnątrz odkurzacza, puszczaamy przycisk nawijania ④, wyciągamy z powrotem około 50 cm przewodu na zewnątrz i ponownie naciskamy przycisk nawijania ④.

## Przenoszenie odkurzacza

Odkurzacz można chwycić i przenosić za uchwyt ③.



### Uwaga:

Nigdy nie przenosimy odkurzacza chwytając za uchwyt pojemnika na kurz ⑤!

## SKŁADANIE ODKURZACZA I WYPOSAŻENIA

Odkurzacz można rozłożyć na części przed ponownym złożeniem, albo zostawić go w stanie złożonym a rurę teleskopową ⑨ zablokować w jednym z położeń spoczynkowych (w tylnej albo w dolnej części odkurzacza).

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### Opróżnianie pojemnika na kurz ⑤

Odlączamy wąż od odkurzacza ⑥

Ciągnąc do góry wyjmujemy za uchwyt ③ pojemnik na kurz ⑤.

Pojemnik ⑤ umieszczamy nad koszem na śmieci.

Naciskamy zabezpieczenie nad otworem ssącym w pojemniku ⑤ – nastąpi otworenie jego przechylnego dna.

Kurz i zanieczyszczenia wysypujemy do odpadków domowych.

Obracając wyjmujemy z pojemnika ⑤ filtr na kurz i wysypujemy z niego resztki kurzu i zanieczyszczeń.

Filtr wkładamy z powrotem do pojemnika ⑤ i blokujemy przez obrót.

Zamykamy dno pojemnika ⑤ tak, żeby zabezpieczenie zatrasnęło się.

Pojemnik ⑤ wkładamy z powrotem do odkurzacza



### Uwaga:

Przed ponownym włożeniem pojemnika na kurz ⑤ i filtra do kurzu sprawdzamy, czy obie te części są zupełnie suche.

**Rada:**

Pojemnik na kurz ⑤ i filtr na kurz zalecamy umyć w ciepłej bieżącej wodzie.

**Wymiana i czyszczenie filtrów****Wymiana wejściowego filtra HEPA**

Z odkurzacza wyjmujemy pojemnik na kurz ⑤. Ciągnąc do góry zwalniaamy zabezpieczenie na kasecie z filtrem i przechylając wyjmujemy do z odkurzacza. Wymień kasetę z filtrem na nową i włóż ją z powrotem. Potem do odkurzacza wkładamy pojemnik na kurz ⑤.

**Wymiana filtra wylotowego**

Naciskamy zabezpieczenie na kratce filtra i przechylając wyjmujemy ją z odkurzacza. Wyjmujemy filtr i zakładamy nowy filtr. Następnie włóż ponownie do odkurzacza kratkę z filtrem.

**Uwaga:**

Filtr zakładamy do odkurzacza plastikową kratką na zewnątrz!

**Czyszczenie filtrów**

Wszystkie filtry w odkurzaczu można myć. W razie zabrudzenia umyć je pod bieżącą letnią wodą. Jeśli filtry są zabrudzone tak mocno, że nie pomaga nawet ich umycie, wymień je na nowe. Przed ponownym włożeniem filtrów do odkurzacza sprawdź, czy są całkowicie suche.

**Uwaga:**

Odkurzacz jest wyposażony w wyłącznik termiczny, który spowoduje jego automatyczne wyłączenie w razie przeciążenia (np. zapchania filtrów). Odkurzacz można ponownie uruchomić dopiero po wychłodzeniu. **Z tego względu należy regularnie czyścić lub wymieniać filtry, przedłużając w ten sposób żywotność odkurzacza!**

**Czyszczenie odkurzacza**

Do czyszczenia odkurzacza stosujemy wyłącznie miękką, suchą (albo zwilżoną) ściereczkę. Nie stosujemy do czyszczenia żadnych agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników!

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zanim zwrócą się Państwo do serwisu, prosimy zapoznać się z następującą tabelką:

Problem	Możliwa przyczyna	Polecane działania
Silnik się nie włącza	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wtyczka przewodu nie jest dobrze włożona do gniazdka zasilającego</li> <li>- Gniazdko jest uszkodzone</li> <li>- Odkurzacz nie jest włączony</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Włożyć dobrze wtyczkę do gniazdka</li> <li>- Sprawdzić gniazdko zasilające</li> <li>- Włączyć urządzenie</li> </ul>
Ssanie jest słabe	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Urządzenie jest zapchane</li> <li>- Trzeba wyczyścić zakurzony filtr</li> <li>- Pojemnik na kurz ⑤ jest źle włożony</li> <li>- Filtr jest zapchany</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Usunąć zanieczyszczenia</li> <li>- Wyczyścić filtr z kurzu</li> <li>- Zamknąć pojemnik na kurz ⑤</li> <li>- Wyczyścić filtr</li> </ul>
Nie nawija się cały przewód	Przewód przy nawijaniu spadł z koła.	Przy nawijaniu trzeba lekko napinać przewód
Przewodu nie można wyciągnąć	Przewód źle się nawinął	Nacisnąć przycisk do nawijania przewodu ④ i spróbować ponownie
Regulacja prędkości nie działa	Urządzenie jest uszkodzone	Oddać urządzenie do naprawy (tylko do specjalisty)
Przewód zasilający nawija się z powrotem, kiedy to jest niepotrzebne	Uszkodzony mechanizm do nawijania	Oddać urządzenie do naprawy (tylko do specjalisty)
Nie można zamknąć ⑤ pojemnika na kurz	Filtr kurzu jest źle umieszczony	Umocować filtr kurzu i spróbować ponownie

## DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe .....	220-240 V
Częstotliwość znamionowa .....	50-60 Hz
Moc znamionowa .....	800 W
Klasa ochrony (ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym) .....	II
Poziom hałasu .....	76 dB(A)
Długość przewodu zasilającego .....	5 m
Zakres działania .....	7,5 m
Pojemność pojemnika na kurz .....	1,5 l
5-cio krotny system filtrowania (filtr wejściowy H.E.P.A.)	
Masa .....	5,8 kg

Deklarowana wartość emisji hałasu tego urządzenia wynosi 76 dB(A), co stanowi poziom A mocy akustycznej w porównaniu z referencyjną mocą akustyczną 1 pW.

Zastrzega się prawo do zmiany tekstu i parametrów technicznych.

## KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU

Nazwa/znak towarowy	SENCOR
Identyfikator modelu	SVC 730GR, 730RD
Klasa efektywności energetycznej *	A
Roczne zużycie energii (w kWh)**	28
Klasa skuteczności odkurzania dywanów	C
Klasa skuteczności odkurzania twardych powierzchni	A
Klasa reemisji kurzu z odkurzacza	C
Poziom mocy akustycznej (dB(A))	76
Moc znamionowa (W)	800

\* Od klasy A (klasa o najwyższej skuteczności i niskim zużyciu energii el.) do klasy G (klasa o najniższej skuteczności i wysokim zużyciu energii el.)

\*\* Orientacyjne roczne zużycie energii (w kWh na rok) dla 50 cykli odkurzania. Rzeczywiste roczne zużycie energii będzie uzależnione od stopnia wykorzystywania urządzenia.

Wartości zostały określone zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 665/2013.



## WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ŻUŻYTYM OPAKOWANIEM

Żużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.

## UTYLIZACJA ŻUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja tych produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co może spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

### **Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej**

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

### **Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej**

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten wyrób spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

# Odkurzacz

SVC 730RD / SVC 730GR